

ULUSLARARASI

# İki Dillilere Türkçe Öğretimi Çalıştayı



22-23

Mayıs 2024

Türk-Alman Üniversitesi



PROGRAM AKIŞI VE İÇERİĞİ



TÜRKİYE MAARİF VAKFI  
TURKISH MAARIF FOUNDATION



TÜRK-ALMAN ÜNİVERSİTESİ  
TÜRKISCH-DEUTSCHE UNIVERSITÄT

# İki Dillilere Türkçe Öğretimi Çalıştayı

22-23  
Mayıs 2024  
Türk-Alman Üniversitesi

## 1. Gün

### Sabah Oturumları

09.00 - 09.30 Kayıt İşlemleri

09.30 - 10.30 Açış Konuşmaları

10.30 - 11.00 Prof. Dr. Natalia GAGARINA'nın  
Konuşmaları

11.00 - 11.30 Soru-Cevap Bölümü

12.00 - 13.30 Öğle Arası

### Öğleden Sonra Oturumları

13.30 - 14.00 Prof. Dr. Mehmet Ali AKINCI'nın  
Konuşmaları

14.00 - 15.30 **1. Oturum**

Avrupa ve Dünyada İki Dillilere Yönelik Eğitim Politikaları

15.30 - 16.00 İkram Arası

16.00 - 17.30 **2. Oturum**

Kurumlar ve Faaliyetleri

## 2. Gün

### Sabah Oturumları

09.30 - 10.00 Prof. Dr. Christoph SCHRÖDER'in  
Konuşmaları

10.00 - 11.30 **3. Oturum**

Öğretim/Öğrenme İçerikleri

11.30 - 11.45 İkram Arası

11.45 - 13.15 **4. Oturum**

Öğretici Nitelikleri

13.15 - 14.30 Öğle Arası

### Öğleden Sonra Oturumları

14.30 - 15.45 **5. Oturum**

Ölçme ve Değerlendirme/Sertifikalandırma

15.45 - 16.00 İkram Arası

16.00 - 17.30 **6. Oturum**

Ailenin Rolü ve İşlevi

17.45 - 18.30 Kapanış Oturumu

# Çalıştay Usulü

Çalıştay yüz yüze gerçekleştirilecek ve iki gün sürecektir. İlk gün açış konuşmalarının ardından yapılacak özel oturumlar ile çalıştayın başlaması planlanmaktadır. Çalıştay toplam 6 oturumdan oluşacaktır.

Çalıştayın “**Avrupa ve Dünyada İki Dillilere Yönelik Eğitim Politikaları**” başlıklı **1. oturumu** müzakere formatında gerçekleştirilecektir. Oturum başkanının yapacağı sunumun ardından konu katılımcılar tarafından müzakere edilecektir.

“**Kurumlar ve Faaliyetleri**” başlıklı **2. oturum** ise panel formatında yapılacaktır. Oturumda Millî Eğitim Bakanlığı, Türkiye Maarif Vakfı, Yunus Emre Enstitüsü ve Yurt dışı Türkler ve Akriba Topluluklar Birliğinden kurum temsilcileri kurumlarının Avrupa’da iki dilli öğrencilere yönelik faaliyetlerini sunacaklardır. 15'er dakikalık sunumların ardından katılımcılarla yarım saat müzakere yapılacaktır.

Sonrasında yapılacak 4 oturum çalıştay formatında yapılacak ve üç aşamada gerçekleştirilecektir. Bu aşamalar; **mevcut durum ve özgün uygulamalar hakkında sunum yapılması, sorunların tartışılması ve çözüm önerilerinin sunulması** şeklindedir. Oturumlar toplamda bir buçuk saat sürecek olup mevcut durum hakkında yapılacak olan sunum için 20 dakika, müzakere için 70 dakika ayrılacaktır.

## Çalıştay Konu Başlıkları

### 1. Oturum:

#### Avrupa ve Dünyada İki Dillilere Yönelik Eğitim Politikaları

Oturum Başkanı: **Prof. Dr. Cemal YILDIZ**

- » Politika yapıları ve amaçlar
- » İki dillilik bağlamında kültürel uyum, kültürlerarası iletişim, etkileşim, kültürlerarası yeterlilik, kimlik, aidiyet vb.
- » Avrupa’da Türk nüfusu; Türk nüfusa erişebilirlik
- » Temel Kavramlar: Yabancı dil, ikinci dil, ana dili, iki dillilik, miras dili, çok dillilik, çoğul dillilik, çok kültürlülük, çoğul kültürlülük. İki dillilik bağlamında kültürlerarası iletişim, etkileşim, kültürlerarası yeterlilik, kimlik, aidiyet vb.
- » Avrupa’daki iki dillilerin dil yeterlilikleri
- » Avrupa ve dünyada iki dillilere yönelik eğitim politikaları ve çalışmalar
- » Türkçe derslerinin ilgili ülkenin müfredatındaki yeri
- » Avrupa Konseyinin (Avrupa Modern Diller Merkezi) iki dillilerin eğitimine yönelik politikaları ve dokümanları

### 2. Oturum:

#### Kurumlar ve Faaliyetleri (Panel)

Oturum Başkanı: **Mahmut Mustafa ÖZDİL**

- » Avrupa’da iki dillilerin eğitimine ilişkin kurum ve kuruluşların faaliyetleri (MEB, YTB, YEE, STK’ler, eyaletlerin faaliyetleri, dernekler, halk eğitim merkezleri, belediyeler)
- » TMV, MEB, YTB, YEE, STK’lerin İki Dillilere Yönelik Faaliyetleri, Politika ve Stratejileri, Müfredat ve Materyal Çalışmaları
- » İlgili kurumların, faaliyetleri kapsamında Türk nüfusa erişebilirliği

### 3. Oturum:

#### Öğretim/Öğrenme İçerikleri

Oturum Başkanı: **Prof. Dr. İbrahim GÜLTEKİN**

- » Mevcut öğretim içerikleri ve TMV'nin iki dillilere yönelik Türkçe öğretim modeli

### 4. Oturum:

#### Öğretici Nitelikleri

Oturum Başkanı: **Prof. Dr. Aysel UZUNTAŞ**

- » Öğretici niteliklerinde mevcut durum ve sorunlar
- » Öğretici nitelikleri vizyonu ve TAÜ'nün öğretici nitelikleri modeli
- » Öğretici niteliklerinin geliştirilmesi

### 5. Oturum:

#### Ölçme ve Değerlendirme/Sertifikalandırma

Oturum Başkanı: **Doç. Dr. Ayfer SAYIN**

- » Avrupa'daki iki dillilerin Türkçe dil becerilerine ilişkin ölçme ve değerlendirme
- » Sertifikalandırma

### 6. Oturum:

#### Ailenin Rolü ve İşlevi

Oturum Başkanı: **Prof. Dr. Yüksel EKİNCİ**

- » Yurt dışındaki çocukların akademik ve sosyal hayatındaki başarılarında ailenin rolü ve işlevi
- » Avrupa'da iki dillilere Türkçe öğretiminde ailenin rolü, katılımı, bilinçlendirilmesi